

„Не плачь, мой другъ.“

„Wein' nicht, mein Lieb.“

Изъ ЛОНГФЕЛЛО. Переводъ О. М-ВОЙ.

Aus LONGFELLOW von L. Esbeer.

(Original F-dur.)

Op. 38. № 4.



Canto. **Allegro moderato.**

Piano. **Allegro moderato.**

Не плачь, мой другъ, о
Wein nicht, mein Lieb, — dass

счастья от - лѣтѣв - шемъ, е - го, у - вы, — сле - за - ми не вернуть:
dich dein Glück ge - mie - den! Dein Wei - nen, ach, — nützt nichts, sei dess ge - wiss:

о - но ог - нямъ по - добно до - го - рѣв - шимъ, те - бя на мигъ, на
dein Glück ist todt, den Funkengleich, die sprühten, die kaum ent - facht, ger.

mp *f*

un poco rit. a tempo

Allegro.

riten.

краткій мигъ согрѣв_шимъ...
sto-ben und ver-glüh-ten...

Прости!
Ver-gieb!

За_
Ver-

Allegro.

un poco rit. a tempo

pp

riten.

a tempo

Tempo I.

будь!..
giss!..

За_ будь о томъ, какъ сча_ стіе не_ дав_ но
Ver- giss, mein Lieb, wie kurz dein Glück ge- we- sen;

Tempo I.

a tempo p

p

mf

те_ бя сво_ имъ
denk dass es dir

ко_ шу_ ло_ ся лу_ чомъ,
im Strahlen- kranz ge- lacht

и вмѣсто мглы_ хо_
und statt des Herbsts, des

mp

f

pp

cresc. *p*

лодной и туманной, повѣнло весной благоуханной, пахнуло
nebelgrauen, bösen, den holdenduft'gen Lenz dir auserlesen und Licht und

cresc. *p*

rit. pp ritardando a tempo mp

свѣтомъ и тепломъ! Забудь, какимъ стра
Wärme hat gebracht! Ver-giss das Jetzt mit

rit. ritardando a tempo

dimin. pp p mp

p

даньемъ и тоскою полна теперь измученная грудь,
seinem herben Leide, verschmerzder Brust verheerend tiefen Riss,

p

mp *cre* - *scen* *do*

ка - кой пришлось пла - тить те - бѣ цѣ - но - ю
 den ho - hen Preis für ei - ne Hand voll Freu - de

mp *cre* - *scen* *do*

f ten. *p*

за сча - стья мигъ, - у жиз - ни взя - той събо - ю. За - будь!
 des Au - gen - blicks, - er - kämpft im Le - bens - strei - te. Ver - giss!

f

Allegro. *rit.* *p* *a tempo*

За - будь!
 Ver - giss!

Allegro. *p* *rit.* *a tempo* *pp ritard.*